

Baureihe/Series/Série

Ausführung

**Gleitringdichtungspumpe ASME
Ölbadschmierung**

Design

**Mechanical seal pump ASME
oil bath lubrication**

Construction

**Pompe à garniture mécanique ASME
graissage à bain d'huile**

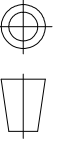
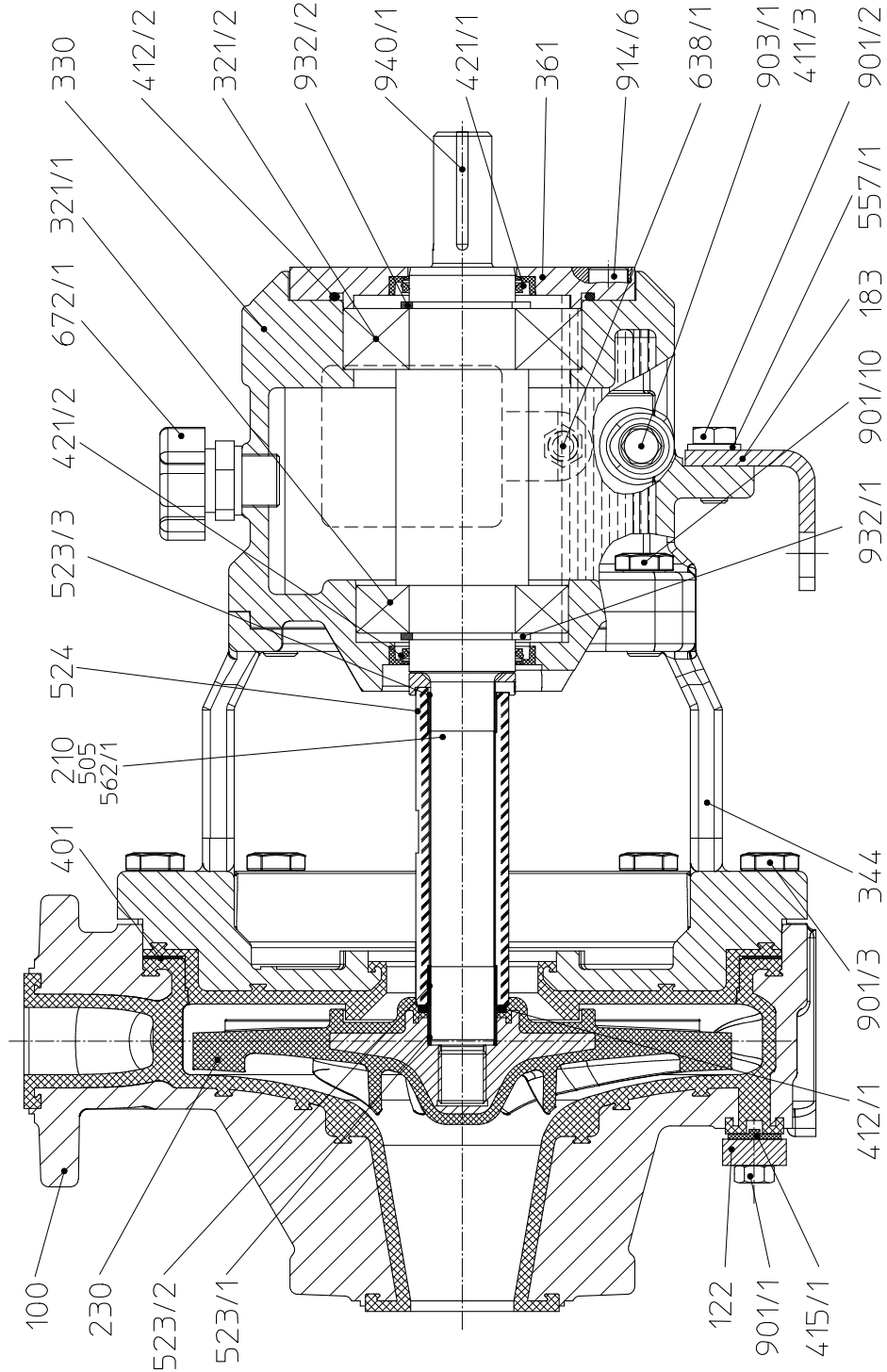


RSA

Modification techniques possibles sans préavis!
Graphique non à l'échelle!
Dimensions valables uniquement revêtues d'une signature!

This leaflet is subject to alteration!
Drawing not to scale!
Certified for construction purposes only when signed!

Technische Änderungen vorbehalten!
Nicht maßstäblich!
Maße nur mit Unterschrift verbindlich!



Baureihe/Series/Série

Ausführung

**Gleitringdichtungspumpe ASME
Ölbadschmierung**

RSA

Design

**Mechanical seal pump ASME
oil bath lubrication**



Construction

**Pompe à garniture mécanique ASME
graissage à bain d'huile**

Legende / legend / légende

Nr.	Teilebezeichnung	Index of parts	Nomenclature
100	Gehäuse	casing (housing)	corps
122	Blindeckel	Blind cover	couvercle borgne
183	Stützfuß	support bracket	patte-support
210	Welle	shaft	arbre
	dazu gehören:	includes:	contient:
505	Schulterring	shoulder ring	bague d'épaulement
562/1	Zylinderstift	parallel pin	goupille cylindrique
230	Lauftrad	impeller	roue
321/x	Radialkugellager	radial ball bearing	roulement à billes
330	Lagerträger	bearing pedestal	support de palier
344	Laterne	lantern	lanterne
361	Endlagerdeckel	rear bearing cover	couvercle arrière du palier
401	Gehäusedichtung	housing gasket	joint de corps
411/3	Dichtring	seal ring	bague d'étanchéité
412/x	O-Ring, Runddichtring	O-ring	joint torique
415/1	Zentrierdichtung	centering gasket	joint de centrage
421/x	Radialwellendichtring	rotary shaft seal	bague d'étanchéité d'arbre
523/x	Wellenhülse	shaft sleeve	douille d'arbre
524	Wellenschutzhülse	protective shaft sleeve	chemise d'arbre
557/1	Kontaktscheibe	contact disc	disque de contact
638/1	Ölstandsregler	constant level oiler	régulateur de niveau d'huile
672/1	Entlüft- und Füllstutzen	venting / filling plug	purge d'air / bouchon
901/x	6kt-Schraube	hex. screw	vis hexagonale
903/1	Verschlussschraube	screw plug	bouchon
914/6	Innen-6kt.-Schraube	hex. socket screw	vis à six pans creux
932/x	Sicherungsring	circlip	circlip
940/1	Paßfeder	key	clavette

Modification techniques possibles sans préavis!
 Graphique non à l'échelle!
 Dimensions valables uniquement revêtues d'une signature!

This leaflet is subject to alteration!
 Drawing not to scale!
 Certified for construction purposes only when signed!

Technische Änderungen vorbehalten!
 Nicht maßstäblich!
 Maße nur mit Unterschrift verbindlich!